

Fredericton, N B

LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. 29 JANVIER 1920

G.-E. DION, Administrateur

Choses et Autres

(Léon du Lac)

Deux journaux disparus

Le *Saint-Laurent* de Rivière-du-Loup, vient de suspendre sa publication.

Il y a environ trois mois que *l'Action Canadienne* est disparue.

On espère cependant que le *Saint-Laurent* sera de nouveau remis sur pied, d'ici quelques mois.

La Canadienne

Dans ma dernière chronique, je saluais l'apparition de la belle revue de Madeleine, la *Revue Moderne*.

Aujourd'hui une nouvelle revue nous arrive, qui d'un bond, devient légitime de sa sœur aînée.

C'est la Canadienne...

Bienvenue à cet intéressant magazine, dont M. J. K. Laflamme est le directeur. C'est une fort belle revue, dans une jolie toilette, bien imprimée sur papier de luxe et abondamment illustrée.

Cette nouvelle publication est surtout féminine et s'attache à servir les intérêts féminins... cependant elle fait une large part à la littérature et à l'imagerie, aux choses qui attirent l'esprit et fascinent l'œil.

Nous souhaitons grand succès à "la Canadienne".

La Paix

Le traité de paix a enfin réglé ces jours derniers les ratifications nécessaires pour rentrer en force.

Enfin la paix solide semble rétablie...

Il convient donc de remercier Dieu et de se réjouir de ce qui arrive.

L'héroïne de Long fellow

Sous ce titre vous lirez dans une autre colonne un petit article que j'ai pris dans le "Saint-Laurent" de Rivière-du-Loup.

La lecture de ces quelques lignes vous prouvera qu'*Evangelina*, l'héroïne de Long fellow n'est pas un être de fiction mais qu'elle a vécu réellement comme le dit le juge Woorhies.

Le nouvel évêque de Rimouski

Mgr Ross, administrateur du diocèse de Rimouski vient de publier une lettre circulaire pour annoncer la nouvelle officielle de la nomination de Mgr. J. R. Léonard, au siège vacant de ce diocèse.

L'Obscure souffrance

Tel est le titre d'un délicieux petit livre de Madame Laure Conan.

"L'Obscure souffrance" a pour but d'enrayer le terrible fléau de l'alcoolisme.

Il est écrit avec esprit de foi.

La lecture en est touchante et peut inspirer les réflexions les plus salutaires.

La Revue moderne

La *Revue moderne* pour le mois de janvier vient de sortir. Cette revue a remporté un gros succès.

De 15000 exemplaires au premier numéro, elle a atteint une circulation de 27000 exemplaires, dès le second numéro. C'est un beau succès et peut-être le plus gros remporté par une publication de ce genre au Canada.

Abonnez vous à la *Revue moderne*.

Le Saint-Laurent

Le "Saint-Laurent" journal hebdomadaire libéral, publié depuis le 19 novembre 1895, à la Rivière-du-Loup, annonce dans son numéro du 8 janvier qu'il va suspendre sa publication pour quelque temps.

Un accident d'administration de la *Compagnie l'Imprimerie le St-Laurent*, liée est la cause de cette suspension.

Ce journal fondé par les M. M. Frenette, était dirigé ces dernières années par le brave et vaillant député de Témiscouata, à Ottawa M. C. A. Gauvreau.

Le "Saint-Laurent" était vraiment le journal de chez nous. Il a résisté pendant vingt-trois ans aux nombreuses difficultés que nécessairement rencontre un hebdomadaire. Il pénétrait dans tous les foyers du comté de Témiscouata et de Kamouraska et même il avait de nombreux lecteurs dans le Madawaska.

Partout et toujours il était le bienvenu. On le lisait bien souvent avant les grands journaux, car il savait intéresser ses lecteurs. Cette vaillante petite feuille a défendu bien des causes.

Le "Saint-Laurent" a défendu les intérêts de la ville de Rivière-du-Loup, par exemple la conservation des usines, l'agrandissement de l'hôpital, etc, de plus il a défendu les intérêts de toute la région et du pays tout entier.

Il a fait une guerre à mort à la conscription, il a défendu les jeunes conscrits en demandant et en obtenant leur élargissement et leur liberté.

De plus le "Saint-Laurent" a prêché la colonisation et l'amour de la terre, et ce qui n'est pas son moindre titre de gloire, c'est qu'il a été aussi un défenseur des droits du français en notre pays.

Les changements de noms anglais en noms français de certaines paroisses en stations sont là pour confirmer cette affirmation.

La disparition du "Saint-Laurent" serait une perte immense pour toute cette région de la province de Québec.

En effet de Montmagny à Rimouski il n'y aurait plus d'hebdomadaires régionaux.

Les adversaires du "Saint-Laurent" seront dans la jubilation en apprenant cette nouvelle, mais nous l'espérons, leur joie sera de courte durée.

Le petit journal qui a si

Evocation de l'Histoire d'Evangeline

L'héroïne de Longfellow n'est pas un être de fiction.

Le décès l'été dernier à la Louisiane de l'honorable juge Woorhies l'un des citoyens les plus distingués de l'unique état bilingue de l'Union Américaine, nous amène à parler, à cause de l'intérêt particulier que portait le défunt à l'histoire des Acadiens auxquels il était allié par le sang, d'un personnage que beaucoup de gens sont portés à considérer comme fictif, mais qui, s'il faut en croire ce qu'a écrit à ce sujet le juge Woorhies lui-même, a vécu réellement. Il s'agit de l'héroïne de Longfellow, la malheureuse Evangelina, qui personnifie le martyre et la dispersion de la population de Grand Pré en 1755.

Cette histoire est d'autant plus d'actualité, qu'il s'organise depuis quelque temps un fort mouvement pour faire de Grand-Pré un parc historique qui devra être un véritable lieu de pèlerinage pour les descendants de ces Acadiens qui furent si brutalement expulsés de leurs foyers. De concert avec la compagnie Dominion Atlantic Ry., une ligne subsidiaire du Pacifique Canadien, la société acadienne de l'Assomption va bientôt faire ériger une chapelle commémorative sur le terrain qu'occupait autrefois le village de Grand-Pré, ainsi qu'une statue d'Evangelina, œuvre de feu Philippe Hébert. Des travaux d'embellissement finiront de donner à l'ensemble une apparence agréable qui rendra doublement intéressé pour les nombreux touristes qui visitent chaque année cette partie de la Nouvelle-Ecosse, cet endroit dont le nom est passé à l'histoire par un concours d'événements des plus tragiques.

Isu d'une famille qui habitait autrefois l'Acadie et qui vint échouer en Louisiane après maintes pérégrinations, le juge Woorhies s'est vivement intéressé durant sa vie à la question acadienne.

Le défunt était né le 1er janvier 1839, à Saint-Martinville, Louisiane. Il avait fait ses études au collège Saint-Charles, au Grand Coteau Louisiane, puis au collège Springfield, à Mobile, Alabama.

Durant la guerre de la Confédération il servit vaillamment dans l'armée du Sud.

Il fut élu juge du dix-neuvième district judiciaire de la Louisiane en 1892 et demeura sur le banc jusqu'en 1909, quand il se mit à la retraite.

Le juge Woorhies est bien connu dans le monde des lettres louisianaises. Il a écrit en français nombre de comédies de salon et autres ouvrages de fiction. Il est l'auteur d'un autre ouvrage qui est devenu du plus haut intérêt pour toute la population acadienne du Canada, "Reminiscences Acadiennes" dans lequel il raconte la véritable histoire d'Evangeline.

Evangelina n'est pas, dit l'auteur un être de fiction.

"Evangelina", écrit-il, était une orpheline qui fut élevée par ma bis-aïeule, la veuve Robichaud. Lors de la déportation elle suivit sa mère adoptive en Louisiane. Telle était vaillamment combattu pendant près de vingt-cinq ans aura bientôt une vie nouvelle.

Il sera de nouveau publié avec le même intérêt et la même vaillance que dans le passé.

Léon du Lac.

la douceur de son cœur et la beauté de son âme que les autres exilés d'Acadie la surnommèrent Evangeline, ce qui voulait dire pour eux ce qui signifiait le Petit Ange de Dieu. Son vrai nom était Emmeline Labiche.

Ma bis-aïeule (la veuve Robichaud) s'appelait de son nom de fille Anne Bastarache et sa famille avait émigré des environs de Normandie, en Acadie.

Louis Arseneaux, qui dans le poème de Longfellow s'appelle Gabriel Lajeunesse, était à la veille de pousser Emmeline quand vint le jour cruel qui les séparait pour toujours. Emmeline le revit quatre années plus tard sur le bayou Tèche, en Louisiane, à l'endroit où se trouve Saint-Martinville, mais Louis Arseneaux, oubliant la pauvre Emmeline et ses serments, s'était marié. Le choc qu'elle en éprouva la rendit folle et elle mourut bientôt après avoir reconstruit la maison. Le souvenir de cette triste histoire s'est perpétué en Louisiane parmi les descendants des exilés qui vinrent en Louisiane avec Emmeline. Il s'est aussi perpétué par les descendants de Louis Arseneaux.

Evangelina a été enterrée dans le cimetière de Saint-Martinville, il y a aujourd'hui 134 ans, environ vers l'an 1783. Son tombeau n'était qu'une petite fosse qu'entourait un immense chêne et que ma bis-aïeule entretenait de son mieux.

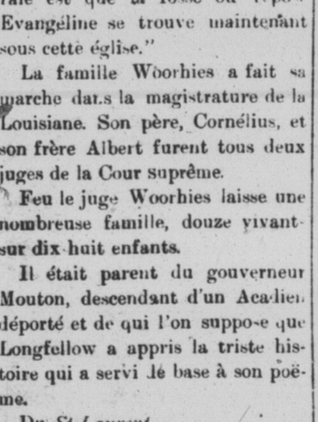
Depuis lors la petite chapelle qui se trouvait dans ce cimetière et qui servait d'église paroissiale a été remplacée par la grande église de Saint-Martinville et l'opinion générale est que la fosse où reposait Evangelina se trouve maintenant sous cette église.

La famille Woorhies a fait sa marche dans la magistrature de la Louisiane. Son père, Cornélius, et son frère Albert furent tous deux juges de la Cour suprême.

En le juge Woorhies laisse une nombreuse famille, douze vivant sur dix-huit enfants.

Il était parent du gouverneur Mouton, descendant d'un Acadien, déporté et de qui l'on suppose que Longfellow a appris la triste histoire qui a servi de base à son poème.

Du St Laurent



COUGHS AND COLDS

doivent être soignés promptement car ce sont les avant-coureurs de "la grippe". Servez-vous du **Baume de Hawker, au Tolu et Cerisier Sauvage**

dès que le rhume commence. Si vous l'employez assez tôt, il vous en débarrassera en 24 heures.

Lisez le témoignage suivant : Chaque matin nous en apporte des centaines semblables :

"Il me fait plaisir de vous dire que depuis plusieurs années, j'emploie dans ma famille, le "Baume de Hawker au Tolu et Cerisier Sauvage" et que c'est une préparation très efficace contre les rhumes et refroidissements.

THOMAS McAVITY, ST. JOHN, N. B.

En vente chez tous les pharmaciens et marchands-généralistes. Le même prix partout : 25c et 50c. Le paquet original doit porter le nom de notre compagnie.

Les petites pilules pour le foie de Hawker feront disparaître tous les maux d'estomac.

Le tonique de Hawker pour l'estomac et les nerfs - le puissant régénérateur - refait tout le système.

THE CANADIAN DRUG CO. LTD. ST. JOHN, N. B.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social: MONTREAL

Capital Paye et Surplus \$3,000,000.00

Actif total, au delà de \$34,000,000.00

95 succursales dans les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'île du Prince-Édouard.

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an ; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne.

Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

Succursale à Edmundston :

F. H. Bourgoïn, gérant local.

GRANDE REDUCTION

pour 10 jours seulement

du 2 fevrier au 12

Avis à vous Mesdames et Demoiselles qui voulez avoir un beau chapeau, et à bon marché ! Tous mes chapeaux seront vendus à moitié prix.

De plus pour 49c. vous aurez un choix sur une centaine de chapeaux valant de \$1.50 à \$2.00 chacun.

J'ai un grand choix de blouses corsets, bas, gants, poudre, parfum à 25 p. c. de réduction.

N'oubliez pas que j'ai aussi un bel assortiment dans la lingerie de bébé, tel que manteaux de baptême, robes, bonnets, chandails, bas, bottines, etc.

Ne manquez pas cette occasion

Mde L. P. Fournier

Edmundston, N. B.

Comptes d'abonnement

Nous avons envoyé depuis quinze jours les comptes d'abonnement. Un bon nombre ont déjà fait remise, nous les en remercions sincèrement et nous comptons que tous voudront bien s'acquitter d'ici quelques jours de ce montant minime pour eux et qui correspond encore pour nous à une somme assez considérable.

S'il arrivait quelques erreurs dans l'envoi de ces comptes, l'on nous rendrait service de nous en prévenir sans délai. Ces erreurs peuvent se produire avec la meilleure bonne foi et l'on voudra bien prendre note que nous nous empresserons de les réparer sur indication.

CHAMBRES

Deux chambres à louer. Aménagement complet. Chambre de bain au chaud et au froid. Commodités modernes. Adressez-vous à Madame Alice Long, Rue Sormany, en face du Transcontinental.

Les animaux de ferme...

A quoi bon nous parler des animaux de ferme quand le cultivateur travaille à en diminuer le nombre ? Les engins à gazoline vont réduire de moitié les dépenses de la ferme. Soit, aussi longtemps qu'ils vont durer. Mais s'il arrivait, ce qu'un trop grand nombre craint, que ces machines se ruinaient en quelques années, nos vendeurs d'avoine seraient dans un bien triste impasse. Il serait bien à désirer que ces instruments nous fussent un bon et long service ce serait une grande amélioration je crois.

Mais, messieurs, qu'on travaille avec des engins, des chevaux ou des boeufs, cela ne change en rien la culture et la terre n'en sera pas plus améliorée pour cela. Vous et des chevaux si vos engins peuvent les remplacer. Mais avez des animaux pour nettoyer vos terres et les engraisser. Les bêtes à cornes ou les montons rendent de grands services des services qui font bien vite oublier les travaux et les dépenses qu'ils nécessitent.

En effet, avec ces bêtes les terres miserables sont enrichies par le fumier, les pâturages, les luzernes, les champs de blé d'Inde ou de seigle, de betteraves, etc.

Enfin tout le produit des animaux de ferme est une richesse pour la terre. Moi, je considère que le plus grand revenu des animaux de ferme, c'est l'enrichissement de la terre. Mais il y a bien aussi de petits revenus qui valent la peine d'être considérés. Si ce sont des vaches que vous gardez, le gras de la terre doit être votre premier but. Mais c'est encore mieux comme ça fait plaisir de recevoir un chèque tous les 15me pour le lait et la viande que vous vendez.

Je m'entretenais avec un cultivateur, et naturellement nous causions de la terre.

—Votre récolte n'a pas été très bonne, cette année ?

—Non, me dit-il, je me suis encore fait attraper. Voyez-vous, on est toujours tenté de faire comme les autres et j'avais fait du gruette d'été. J'avais semé un peu tard, et j'ai récolté de la rouille. Je vous assure que je ne m'y ferai plus prendre. Pour l'été prochain, j'ai du relevage de blé d'Inde, de luzerne, de pâturages. Là-dessus ça ne manque pas, vous savez.

—En attendant, vous ne croyez pas de faire, en tous cas, car vous vendez du lait et des animaux ?

—Oui, bien, le lait, je n'en vend pas autant que d'habitude, vous savez ; j'ai vendu des animaux et je me suis débarrassé de beaucoup de vaches qui n'étaient pas très bonnes d'ailleurs.

—Mais vous vendez encore du lait, puisque vous rapportez encore des bidons dans votre voiture ?

—Oh ! oui.

Eh bien ! qu'est ce que vous rapportent vos vaches par mois ?

Et le bonhomme, une de ces bonnes figures franches qui ne voudraient pour tout au monde froisser la vérité, répondit après un moment de réflexion : \$150 par mois.

—Et vous avez vendu des animaux pour combien ?

—Un peu au-delà de \$2,000.

—Et vous n'êtes pas si mal !

Je ne me plains pas non plus. Au contraire, je suis très content de mon année.

La semaine dernière, en finissant mon article, je disais : "Tous ceux qui s'occupent d'agriculture et connaissent leur affaire affirment que la culture du grain ne peut se faire sans les animaux."

On rencontre encore souvent des gens qui aiment à contredire. Ils vous soutiendront que depuis 40 ans, on a semé et on sème encore des champs qui ne cessent de donner de gros rendements. Je ne veux pas dire qu'on trompe mais je puis dire que la généralité des terres ne sont pas de cette nature-là.

N.-C. JUTRAS, p. 17.

Des milliers de cas de faiblesse

GUERIS PAR LES

PILULES ROUGES

DEPERISSEMENT

Lorsque j'ai commencé à prendre les Pilules Rouges il y avait déjà deux ans que mes forces diminuaient et que je travaillais péniblement. Au milieu du jour j'étais obligée de me coucher tant j'avais de vertiges et de bourdonnements d'oreilles. Souvent aussi je souffrais de maux de tête, de digestions pénibles, etc. Avec les Pilules Rouges, mon état s'améliora bientôt et la santé me revint complètement. Mme Omer Chamberland, 36 rue Cartier, Trois-Rivières, P. Q.

Dyspepsie nerveuse et faiblesse

Les Pilules Rouges m'ont guérie d'une dyspepsie nerveuse dont je souffrais terriblement et elles m'ont surtout aidée à me remettre d'une grave opération que j'ai eu à subir. Maintenant, je jouis d'une très bonne santé et je suis une mère heureuse entourée de mes huit enfants bien portants. Mme L.-O. Leclaire, 313 rue Dubuque, Manchester, N. H.

Faiblesse, Eczema, Maux de tête

A l'âge de quatorze ans, malgré les soins d'un médecin, je restais faible avec des douleurs de côté, des maux de tête, des saignements de nez et un eczéma dont mes mains étaient couvertes. On me fit prendre des Pilules Rouges qui ont renouvelé et augmenté mon sang. La première année de mon mariage la faiblesse m'est revenue et pendant quelques mois je me sentais si abattu que je me croyais en consommation. J'ai encore cette fois eu recours aux Pilules Rouges dont je n'avais pas oublié les bons effets. J'en ai pris dix boîtes qui m'ont parfaitement remise. Mme A. Lauzon, 213 rue Guigues, Ottawa, Ont.

Faiblesse, Etourdissements, Etc.

J'ai pris les Pilules Rouges en deux intervalles et chaque fois j'en ai obtenu les résultats les plus heureux. Elles ont augmenté mes forces, ont tonifié mon estomac, dont les fonctions se ralentissaient, ont dissipé des maux de tête, des étourdissements, des maux de reins dont j'étais atteinte, et m'ont laissé en bonne santé. Mme H. Marchand, Batiscan, P. Q.

Faiblesse extrême Mauvaise digestion, Maux de tête

Une hémorragie m'avait mise dans un état de faiblesse extrême. Etaient ensuite survenus des maux de tête, des digestions pénibles, des suffocations et des gonflements après les repas. J'ai pris des Pilules Rouges et je me suis complètement remise. Mme Raoul Therrien, 11, rue Ste-Sophie, Lauzon, Lévis, P. Q.

Etourdissements, Bourdonnements d'Oreilles, Faiblesse.

J'avais des étourdissements, des bourdonnements d'oreilles, des maux de reins, et faisais mon ouvrage de plus en plus péniblement parce que mes forces diminuaient chaque jour. J'ai pris des Pilules Rouges et j'ai acquis de la vigueur. Depuis ce temps, c'est-à-dire deux ans, j'emploie les Pilules Rouges chaque fois que je sens la faiblesse me gagner et c'est toujours avec le meilleur résultat. Mme Marcel Plouffe, 139 rue Dupont, Hull, P. Q.

AFFAIBLISSEMENT Douleurs de reins, Vertiges

Les Pilules Rouges m'ont grandement aidée. A l'âge critique j'avais moins de force et je souffrais de douleurs de reins, de tête, de digestions lentes et difficiles, de vertiges. Dès que j'eus commencé à prendre les Pilules Rouges, mon état s'améliora, puis, en peu de temps, la santé m'était revenue. Depuis je n'ai pas employé d'autre remède chaque fois que j'ai eu besoin de renouveler mes forces et toujours leurs effets ont été prompts. Madame Onésime Couturier, St-Grégoire, Montmorency, P. Q.

Faiblesse, Insomnies

Il y a six ans que j'ai pris des Pilules Rouges et je me fais un devoir d'en dire beaucoup de bien parce que, grâce à leurs effets, je suis forte et courageuse, que j'ai bon appétit, que je n'ai plus d'insomnies et que toutes mes douleurs sont disparues. Une quinzaine de boîtes de pilules ont suffi pour me donner bonne santé. Mme Philias Gamache, 2 Coolidge, Lowell, Mass.

Faible et chétive

Les Pilules Rouges, je les trouve merveilleuses. Elles m'ont fortifiée, m'ont donné un bon teint et aussi de l'embonpoint alors que l'anémie m'avait grandement abattue. Un médecin m'avait auparavant traité, mais sans résultat. Si jamais je suis encore malade, ce sont les Pilules Rouges que j'emploierai. Je les recommande souvent aux femmes qui ont besoin d'être tonifiées, car elles sont le meilleur remède que je connaisse. Mme J. Desmarais, Wauregan, Conn.

Faiblesse et mauvaise digestion

Mes forces déclinaient depuis quelque temps, la digestion allait mal et j'avais des douleurs d'estomac et de dos. Ma mère me recommandait souvent les Pilules Rouges qu'elle avait elle-même employées avec succès et lorsque je me vis dans un état de faiblesse tel que je perdais connaissance plus d'une fois par jour, j'employai ce remède qui me guérit. J'ai commencé à en prendre il y a huit mois, et je suis aujourd'hui en bonne santé. Mme J.-B. Dumont, 641 rue St-Christophe, Montréal.

CONSULTATIONS GRATUITES au No 274 rue St-Denis, Montréal, tous les jours, excepté les dimanches, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les femmes malades, qui ne peuvent venir voir notre médecin, sont invitées à lui écrire.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées : COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE limitée, 274 rue St-Denis, Montréal.



S. LAPORTE PHOTOGRAPHE Seul agent pour le Madawaska de la CANADIAN KODAK Co. Kodak Autographic qui donne l'histoire de toutes vos poses. Poudre à développer. Pellicules ou Films Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs. Liste de prix envoyé franco sur demande, aussi que Catalogue. AGRANDISSEMENT Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia. Votre commande par la malle sera l'objet de notre meilleure attention. S. LAPORTE, Photographe, EDMUNDSTON, N. B.

New Brunswick Board of Commissioners of Public Utilities. IN THE MATTER OF THE application of New Brunswick Telephone Company, Limited, for an increase of rates, and for a reclassification of exchanges, and for the approval of certain rules and regulations. Notice is hereby given that the petition and application of the New Brunswick Telephone Company, Limited, filed this day with the Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick, praying that this Board may declare that the said Company requires an additional annual revenue of \$264,000. or such sum as in the opinion of the Board may be necessary, and that the schedule of tolls and charges annexed to the said petition be adopted in lieu of those at present in force, and also proposing a reclassification of exchanges and certain rules and regulations to be approved by the Board, will be heard on Wednesday the 21st day of January next, at the hour of 2.30 of the clock in the afternoon at the Government Rooms, Prince William Street, in the City of Saint John, when and where all parties interested may attend and be heard. The petition of the said Company is on file in the office of the Clerk of the Board, in the City of Fredericton, where the same may be inspected. DATED this 17th day of December, A. D. 1920. BY THE BOARD, Sgd. Fred P. Robinson, Clerk.

CRESOBENE (CAPSULES) Composées de produits balsamiques, antiseptiques, volatils, les CAPSULES CRESOBENE imprègnent de leurs bienfaisantes vapeurs tout l'appareil respiratoire, par où s'introduisent les maladies des poumons, et s'emploient avantageusement contre les maux de GORGE, LARYNGITES, LES TOUX CHRONIQUES ou AIGUES, les BRONCHITES et la GRIPPE. Ayez une boîte de CAPSULES CRESOBENE avec vous, c'est une bonne mesure de précaution à prendre. Prix, 50 sous la boîte, six boîtes pour \$2.50, chez tous les marchands ou par la poste. Compagnie des CAPSULES CRESOBENE, 77, rue St-Denis, Montréal.

ASSURANCE ! ! FEU, VIE, ACCIDENT et MALADIE, Automobile, Plaque Glass, Responsabilité de Patrons, etc., etc. ASSUREZ VOTRE VIE ! Assurez vos propriétés ! Assurez votre Automobile contre le feu ! Assurez vos Plaque Glass ! Assurez-vous contre les Accidents et la Maladie ! Il vaut mieux toujours avoir la protection que donne l'Assurance et ne pas en avoir besoin, que de ne pas l'avoir lorsque vous en avez besoin. Je représente quelques unes des meilleures compagnies, et suis prêt à donner pleine et entière satisfaction. Votre encouragement est cordialement sollicité. Charles N. Bégin, Assurance Générale, Edmundston, N. B. Je fais une spécialité de l'Assurance Accident et Maladie pour les employés de Chemin de Fer.

NOTICE NOTICE is hereby given that a Bill will be presented at the next session of the Legislature of New Brunswick for enactment. The nature of the bill is local, and the object of the bill is to provide for the repeal of subsection (2) Section One, Chapter 19, 7 Edward 7, in so far as it applies to the Parish of Saint Leonards, in the County of Madawaska; and also to empower the Town Council of the Town of Saint Leonards, when incorporated, to borrow money for the establishment of a water system within the limits of the said Town of Saint Leonards to be incorporated. Dated the third day of January, A. D. 1920.

AVIS AVIS est par les présentes donné qu'un projet de loi sera présenté à la prochaine session de la Législature du Nouveau-Brunswick. La nature du projet de loi est locale, et l'objet de ce projet de loi est d'amender la sous-section (2) de la Section 1 du Chapitre 19, 7 Edouard 7, 1907, en autant que cette loi s'applique à la paroisse de Saint-Léonard, dans le comté de Madawaska; et aussi pour autoriser le Conseil de Ville de la Ville de Saint-Léonard, quand elle sera incorporée, de faire un emprunt pour faire l'installation d'un système d'aqueduc dans les limites de la dite ville après l'incorporation. Daté ce 3e jour de janvier, 1920.

OUVERTURE M. R. Junc, doit ouvrir un magasin de fruits et bonbons, tout près du port, porte voisine de M. T. Boudreau, barbier. Vous pouvez vous procurer tout ce que vous désirez en fait de fruiteries, pâtisseries, et sucreries.

CONTRAT DE LA MALLE DES SOUSMISSIONS CACHÉES, adressées au ministre des Postes, seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi, vendredi, le 22 janvier, pour le transport des Mallettes de la Maladie, sous les conditions d'un contrat pour un service de quatre semaines, à être par semaine, sur la route de Saint-Jean, Québec Falls, à commencer le 1er février prochain. De plus les intéressés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions de contrat peuvent être vus aux Bureaux des Postes de GRAND FALLS et BALMORHUEST et au Bureau de l'Inspecteur des Postes où l'on pourra aussi se procurer des formulaires de soumission. BUREAU DE L'INSPECTEUR DES POSTES, 217 Jean, N. B. ce 8 janvier. H. W. WOOD, Inspecteur des Postes.

CHEMIN DE FER TEMISCOQUATA Horaires depuis le 1er Décembre 1919. Express : Dep. Riv. du Loup, Qué., 8.30 p.m. Arr. Edmundston, Jct. N. B., 9.50 a.m. Dep. Edmundston, Jct. N. B., 1.30 p.m. Arr. Conners N. B., 1.45 p.m. Express : Dep. Conners N. B., 8.00 a.m. Arr. Edmundston Jct. N. B., 9.50 a.m. Dep. Edmundston, N. B., 1.30 p.m. Arr. Riv. du Loup, 5.05 p.m. Services rapides exceptés les dimanches, Cretchesponding à Edmundston Jct avec le Pacifique Canadien, et à Rivière du Loup avec tous les trains express de l'Interprovincial Ry. Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à A. MADRAU, Agent général du Fret et Passagers. Nous avons à l'imprimerie du Madawaska de très jolies boîtes de papier que nous venons de recevoir et aussi du papier de dentelé des enveloppes.

Notice is given that the Dominion... on behalf... lumber... chabot... Nazaire... se Peinaul... glais, lumbe... qui, Joseph... in the coun... Bertrand, c... in the count... of Quebec;... physician... of Madawaska... to inc... under the n... Edmundsto... power to co... of rail... Pabos, in... follow up th... slightly to... the Seigneu... territory in... and Matane... townships... Canadian N... station, the... and Jette i... Seigneurie... of Matane a... territory in... Temiscouat... Seigneurie... county of M... point in the... county of M... from a post... sea port on... county of G... the shortest... other neces... branches; t... telegraph a... charge tolls... dep. receive... bute and su... and energy... plus tiercer... therefore, to... operate and... vessels of... and to const... animal stati... elevators, w... to carry on... agents, was... and to acqui... and elec... fishing rig... mills, mine... to carry on... connection... jects, and t... other comp... selling or t... railways, h... franchises... thereof. Dated at day of Dec...

NOTICE

Notice is hereby given that an application will be made to the Parliament of the Dominion of Canada...

AVIS

Avis est par le présent donné que Duncan-Napoléon Dubé, comencé de bois, Jules-André Brillant, géant, Joseph-Alfred Desbiens...

A VENDRE

Je désire informer le public que je viens de recevoir un char d'entraînement d'un siège et de deux sièges...

Deux amours

On l'appelait M. Robert. Il vivait avec une vieille servante, étrangère comme lui, dans une jolie maison de la rue St Michel, à Québec.

—Sa fille! s'écria Robert. Par donnez moi, monsieur, cette faiblesse. La ressemblance est si frappante que j'ai cru un moment...

LEVAIN POUR LE PAIN

M. M. Isidore Gagnon et Joseph Gosselin, d'Edmundston, N. B., viennent de recevoir du Bureau des Brevets d'Ottawa, l'avis qu'ils ont obtenu leur brevet pour "YEAST"...

POMMES.--McIntosh Red en boîte de 96, 100, 113, 125, 138, 150, 163, 176

ONIONS.--British Colomba en sac de 100 livres. Ontario en sac de 75 livres

ORANGES.--Cal Naval en boîte de 80, 96, 100, 126, 150, 200, 216, 250, 288

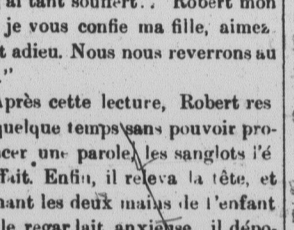
Aussi Noix, Dattes, Figue, Pommes au quart

Prix demandé sur demande KELLY & COLGAN 15 North Wharf, ST-JOHN, N. B.

M. WILLIAM BERTHIAUME 882 Broad, Central Falls, R. I.

Souffrant de maux de reins et de tête et trop faible pour travailler, se décourage parce que les traitements de divers médecins n'améliorent pas son état. — Les

PILULES MORO pour les Hommes le remettent en bonne santé.



J'étais d'une grande faiblesse et ne pouvais pas travailler. J'avais mal aux reins et à la tête. Mes bras étaient souvent engourdis...

—Mon enfant, si j'étais plus jeune j'aurais quelque chose à vous demander. Mais vous n'êtes pas vieux, s'écria la jeune fille.

—Vos époux ne sont pas encore nés. Mais vous n'êtes pas vieux, s'écria la jeune fille. Robert sourit tristement.

—Je pourrais être ton père dit-il pourtant. —Achevez s'écria Estelle, vous savez combien vous m'êtes cher.

—Vos époux ne sont pas encore nés. Mais vous n'êtes pas vieux, s'écria la jeune fille. Robert sourit tristement.

—Je pourrais être ton père dit-il pourtant. —Achevez s'écria Estelle, vous savez combien vous m'êtes cher.

—Vos époux ne sont pas encore nés. Mais vous n'êtes pas vieux, s'écria la jeune fille. Robert sourit tristement.

—Je pourrais être ton père dit-il pourtant. —Achevez s'écria Estelle, vous savez combien vous m'êtes cher.

—Vos époux ne sont pas encore nés. Mais vous n'êtes pas vieux, s'écria la jeune fille. Robert sourit tristement.

—Je pourrais être ton père dit-il pourtant. —Achevez s'écria Estelle, vous savez combien vous m'êtes cher.

—Vos époux ne sont pas encore nés. Mais vous n'êtes pas vieux, s'écria la jeune fille. Robert sourit tristement.

NOTICE

Take notice that application in the manner prescribed by The New Brunswick Companies Act will be made for the grant of Letters Patent for the incorporation of a company to be called The Madawaska Light and Power Company, Limited...

Dated at Edmundston, N. B. The 2nd day of January, A. D. 1919.

CARTES D'AFFAIRES

Dr. OLIVIER J. CORMIER —Chirurgien-Dentiste— à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina chez M. Jos. Gagné, près de l'Hôtel Royal

Dr. E. R. KAY —Chirurgien-Dentiste— 67, rue de Philadelphie Bureau dans le Nouveau Bloc David

MAX. D. CORMIER —Avocat, Notaire Public— EDMUNDSTON, N. B.

A. M. SORMANY, M. D. —Médecin-Chirurgien— EDMUNDSTON, N. B.

CANADA HOTEL —MICHEL GAGNON, PROP.— ANDERSON SIDING, N. B.

ALFRED ROY, B. A. Sc. —Ingénieur Civil— 72 Notre Dame Est Edmundston, Montréal, N. B.

M. Jean-Baptiste Michaud, notre magistrat de police a démissionné son bureau au palais de justice. Il s'occupe aussi d'assurance contre le feu et il est agent pour la "Merchants Casualty Company" assurance contre les maladies et les accidents.

Avis au Public L'encouragement accordé par le public à notre Gérant du Département Français Monsieur A. P. Labbé, de St-Léonard, N. B. est démontré par le record établi par lui en réglant personnellement jusqu'au 30 de juin 1919, \$200,000 de nouvelles assurances, ce qui lui a donné droit à la première position dans le Club Centenaire établi par la Compagnie.

L'Union Mutuelle sollicite respectueusement la continuation bienveillante du public en faveur de son Gérant. L'Union Mutuelle, Compagnie d'Assurance SUR LA Vie PORTLAND, MAINE.

La MUTUAL LIFE OF CANADA est une compagnie d'assurance-vie qui ne fait pas affaire en dehors du Canada, qui exerce un soin judicieux dans le choix de ses risques, qui est renommée pour ses dépenses minimes d'administration, et pour son taux très bas de mortalité. Tous ces avantages sont en faveur des assurés.

SIROP DE GOUDRON ET D'HUILE DE FOIE DE MORUE DE Mathieu CASSE LA TOUX Gros flacons.—En vente partout. CIE. J. L. MATHIEU, Prop. SHERBROOKE P. Q. Fabricant aussi les Poudres Nourissantes de Mathieu, le meilleur remède contre les maux de tête, la Névralgie et les Rhumes Fiévreux.

"LE MADAWASKA"
Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

TARIF D'ABONNEMENTS - Payable strictement d'avance
CANADA ETRANGER

Un an, \$1.00	Un an, \$1.50
Six mois, .50c	Six mois, .75c

TARIF DES ANNONCES

Annonces légales, première insertion, la ligne 15 cts
par insertion subséquente, la ligne 10 cts
Annonces, (A vendre ou à louer) ne dépassant pas 10 lignes, 1ère insertion 50 cts
par insertion subséquente 25 cts
Avis de naissances, mariages et décès 25 cts
Ces derniers publiés gratuitement pour les abonnés
Petites annonces, offre et demandes d'emploi, perdu, trouvé, etc., par chaque insertion 25 cts
Tarif spécial pour annonces à long terme.

NOTES LOCALES

M. Max. D. Cormier, Avocat, est de retour d'un voyage d'affaires à Woodstock, N. B.

M. le docteur Albert Sormany est de passage à Québec cette semaine pour affaires importantes et urgentes.

M. J. A. Long de Clair est en ville aujourd'hui.

La partie de "Whist" donnée hier soir, au profit de l'église paroissiale a été un vrai succès sous tous les rapports.

M. Eugène Tremblay de Moncton, ancien professeur de la classe d'affaires au collège St-Joseph, et maintenant agent général dans les provinces maritimes pour la compagnie Rock City Tobacco était à Edmundston hier.

Mademoiselle M. A. Langlois, employée aux Bureaux du Chemin de Fer Canadien National à Edmundston, N. B. était de passage à Rivière-du-Loup, le 25 et 26 courant, l'invitée de Melle Aimée Levesque. Melle Langlois est revenue enchantée de son court séjour.

M. et Mde Jean Roy font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 25 courant et baptisée sous les noms de Marie Anne Germaine.

Parrain et marraine, M. et Mde Ernest D'Amours.
Porteuse, Mde Daniel Ouellet aïeule de l'enfant.

PERDUE - Une sacoche noire faite au crochet a été perdue entre la résidence de Mde Vve Frank Fournier et le magasin de M. J. Michaud. Celui ou celle qui l'aurait trouvé vaudra bien le remettre au presbytère.

PERDUE - Un porte-monnaie a été perdu, dans la salle du concert, hier soir. Une carte d'identification est dans le porte-monnaie. Celui ou celle qui le trouvera vaudra bien le laisser au presbytère.

ASSURANCES ET TYPEWRITERS

SUN LIFE DU CANADA
La plus grande compagnie d'assurance sur la vie du Canada, sans exception.

TRAVELLERS DE HARTFORD
La plus grande compagnie d'assurance contre les maladies et accidents au monde entier, sans exception.

HARTFORD DE HARTFORD
Cette compagnie d'assurance contre feu a 110 ans d'existence, et est une des meilleures des Etats-Unis.

TYPEWRITERS
REMINGTON et SMITH PREMIER
Je suis agent pour le comté de Madawaska pour ces machines à écrire qui sont reconnues les meilleures. Vendues à terme de \$10.00 par mois. Venez me voir à mon bureau au Palais de Justice, de 10 heures à midi, et de 2 à 4 heures de l'après-midi, ou téléphonez-moi 30-21, ou No. 3, et je ne ferai ni plaisir d'aller vous voir et vous donner les explications nécessaires.

J.-B. MICHAUD, Magistrat de Police, Edmundston, N. B.

St-Leonard

M. et Mde L'Abbé sont allés passer quelques mois en Floride. Chanceux, n'est-ce pas? Nous leur souhaitons un heureux voyage. Assurément que M. L'Abbé n'est pas allé faire de l'assurance aux nègres.

Melle Rose L'Abbé de Eagle Lake est venue passer quelques mois parmi nous. Elle est actuellement chez son oncle M. A. P. L'Abbé; et comme nous sommes enchantés de sa visite, nous lui souhaitons une cordiale bienvenue.

Le nouvel hôtel, de M. Chas L. Cyr, qui est en construction, avance très rapidement. C'est un vaste édifice qui est construit avec toutes les commodités modernes et qui donnera, comme par le passé, la meilleure hospitalité aux voyageurs. Du succès!

Les jeunes garçons de St-Léonard se sont bientôt aperçus que l'année bissextile était arrivée, car les jeunes filles ont pris charge de la situation, et, à venir jusqu'à présent, les jeux, les games, les danses ont été organisés par elles, sans que ça coûte un seul sou aux garçons. Est-il que nous voyons une grande chance d'économie chez les garçons, cette année. Nous conseillons à ceux qui prévoient un changement d'état bien tôt d'en profiter, car elles ont si bien commencées que nous espérons qu'elles continueront. Bon voyage et bonne chance.

Le 12 de ce mois, il y a eu, aux allées de M. Willie Bird, une grosse partie de Bowling organisée par les jeunes demoiselles. La partie a été très intéressante.

Les concurrents avaient pour capitaines Mde David Martin et M. Martin contre Melle Marie Cyr et M. O. Gauvin.

Les autres concurrents du côté de Mde Martin étaient les suivants: M. F. D. Long et Melle Zoé Levasseur; M. W. Bird et Melle Maminé Cyr; M. Fred Violette et Melle Rose L'Abbé; Louis Walsh et Melle V. Roy, etc.

Du côté de Melle Cyr étaient les suivants: M. Emile Violette et Melle Mathée Cyr; M. C. E. Bérubé et Melle B. Violette; M. Fred Martin et Melle Sophie Michaud; M. Fred Roy et Mde W. Bird, etc.

Ce fut le côté de Mde Martin qui remporta la victoire par 12 points. Vendredi, le 16, une autre partie avait lieu, mais cette fois organisée par les garçons: M. F. D. Long contre M. C. E. Bérubé comme capitaines.

C'était vraiment amusant de voir bowler de si bonnes parties par ces jeunes demoiselles qui y mettaient tant d'ambition. Mais nous avons remarqué avec regrets que de la part des demoiselles Marie Cyr et Bauche Violette, ce n'était pas l'ambition qui manquait, mais plutôt la luck; aussi nous leur offrons nos plus sincères sympathies. Il ne faut pas mentionner le mal de jambe qui se faisait sentir le lendemain. Hum... Hum...

Il est bien regrettable que nous ayons eu cette dernière tempête de neige, car nous étions bien partis pour nous servir de l'automobile tout l'hiver. That's too bad.

Combien de jeunes gens s'achètent-ils des casques de fourrure s'ils

savaient de se geler les oreilles dans les gros froids d'hiver, en allant reconduire leurs filles; beaucoup le feraient, je crois; n'est-ce pas vrai C. E. ?

M. et Mde J. A. Bélanger d'Edmundston sont venus demeurer parmi nous. Au couple de jeunes mariés, nous souhaitons toute la bienvenue. C'est bien moins dangereux d'avoir des Demerit Marks. Pas vrai Fred ?

On nous dit qu'il y a plusieurs chambres à eau froide à louer, à St-Léonard, de ce temps-ci; trop malheureux que ce ne soit pas des chambres à eau chaude; plusieurs s'en procureraient.

On vient justement d'apprendre que St-Léonard n'est pas encore tout à fait dry. Le spiritueux est encore en abondance, mais, *By Gosh*, on ne l'a pas pour des prières non plus.

Au revoir et merci.

ROBOL
(TABLETTES)

Nettoie l'intestin paresseux et combat la

CONSTIPATION

Cause de maux de tête, mauvaise digestion, manque d'appétit, torpeur du foie, etc., etc.

En vente partout 25 sous la boîte, six boîtes pour \$1.25. Envoyé par la poste par la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE limitée, 274, rue St-Denis Montréal.

MAISON A LOUER

Sur la rue Canada, en face de la résidence de M. Willie Perron. S'adresser à Wilham Doustou, Edmundston, N. B.

On demande un garçon et une fille pour travailler à l'imprimerie du Madawaska.

St-Jacques N.B.

M. Pierre Giroux, bédéau à Notre Dame du Lac, et sa Dame étaient en visite chez M. Cléophas Gagnon, ces jours derniers.

Tout un émoi fut causé ici, dimanche soir, le 25 du courant, par le sillonnement "dans les nues" de deux éclairs et le grondement d'un coup de tonnerre. Par un pareil froid, c'était au moins étrange.

Quelques uns ont cru à un tremblement de terre, d'autres on vu une immense boule de feu tomber du ciel et faire explosion, comme une bombe allemande, enfin d'autres ont cru à la fin du monde. Pour moi, je n'ai rien vu ni entendu et pour cause: vers ce temps je jouais aux cartes et trichais un "Charle".

M. Cléophas Gagnon et sa Dame

font part à leurs amis de l'arrivée d'une fille, le 23 du courant. Elles fut portée au baptême par M. et Madame Pierre Giroux de Notre-Dame du Lac, oncle et tante de l'enfant.

On me prie d'annoncer l'arrivée d'une grosse fille chez M. Donat D. Bossé de St-Joseph. Elle fut baptisée le 24 du courant sous les noms de Rose-Anne. Parrain et marraine M. et Mad. Damase Bossé, grand-parents de l'enfant.

Le 10 de février prochain, en l'église de Saint-Jacques, sera célébré le mariage de M. R. Charost, soldat de retour et de Melle E. Lizotte, fille de M. et de Mde Charles Lizotte. Si rien n'empêche l'heureux couple partira pour un voyage de noces, le même jour, au Nouveau-Monde.

Mad. H. U. Duigle est de retour de Montréal, où elle était allée pour la profession de sa fille, Sr. Jeanne du Carmel.

PAP-SAG
(TABLETTES)

CONTRE LA DYSPEPSIE

Aucune des maladies de l'estomac ne résiste à leurs bienfaisants effets:

Indigestion, Somnolence, Gastrite, Pifuite, Vertige.

Après un repas qui fatigue, une ou deux PAP-SAG prises suivant la direction, éviteront ces indigestions si souvent fatales.

50 sous la boîte, ou six pour \$2.50, chez tous les marchands, ou envoyées par la poste. COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

"PURE DRUGS"--OUR MOTTO
(No Substitutes)

ANNOUNCEMENT !

We beg to announce that we are now open for carrying on a general business as Prescription Chemists and dealers in Medicines and Druggists' Sundries, including Stationery, Fancy and Toilet Articles, etc. We have a complete line of every requisite usually found in a first class pharmacy and give especial attention to the careful compounding of Physicians Prescriptions. Prompt, careful and courteous attention is guaranteed every customer, and, not seeking the whole of the business, we do ask a fair share of it.

The EDMUNDSTON PHARMACY Ltd
Next to Royal Stores Victoria St.
Also St-John Papers and Magazines

Overland

Avec Ressorts à Suspension Trois-Points rendent la route moelleuse à l'Overland 4

LES Ressorts à Suspension Trois-Points absolument nouveaux donnent à l'Overland 4 un degré de confort de marche reconnu impossible dans un char léger. Ils font que toutes les routes semblent moelleuses. Ils épargnent la fatigue et le malaise aux passagers. Ils préservent le char contre les heurts et l'usure.

Ces Ressorts diagonalement attachés aux extrémités d'un empattement de 130 pouces entre les ressorts, permettent à l'Overland 4 de circuler facilement sur les chemins durs comme le font les grosses machines à long empattement entre les roues.

Cependant l'Overland 4 possède tout le confort de marche qu'offre un véritable empattement de 100 pouces entre les roues.

La qualité et l'endurance indiscutables de cette auto exceptionnelle ont été démontrées par un épreuve de 250,000 milles faite dans toutes les conditions possibles.

L'équipement est complet, depuis le Démarreur et l'Allumeur Auto-Lite jusqu'au Jantes démontables.

Vous devriez voir l'Overland 4. Plus vous vous en servirez, plus vous la louangerez. Demandez une brochure. Overland 4 de Tourisme \$1275; Routière, \$1275; Coupé, \$2025; Sedan, \$2175. Prix f. a. b., Toronto, taxe de guerre comprise, sujet à changement sans avis.



Henri Laforest, Agent,
Edmundston, N. B.
Bureau-Chef et Usines: Willys-Overland, Limited, Toronto, Canada.